

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 14.

14. kos.

LUBIANA, 18 febbraio 1942-XX. E. F.

V LJUBLJANI dne 18. februarja 1942-XX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

53. Applicazione degli aumenti delle retribuzioni al personale dei comuni e degli enti ed istituti di diritto pubblico.
54. Proroga del termine per l'istituzione del lasciapassare.

DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

55. Dichiarazione di pubblico interesse al completamento di opere edilizie in corso.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠKEGA KOMISARJA**

53. Uporabnost določb o zvišanju prejemkov na osebje občin ter javnopravnih ustanov in zavodov.
54. Sprememba roka za uvedbo potne dovolilnice.
ODLOČBE VIŠKEGA KOMISARJA
55. Uvrstitev dovršitve začelih stavbenih del med obče koristna dela.
— Popravek.

Testo ufficiale**Neuradni prevod**

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

N. 27.

Št. 27.

Applicazione degli aumenti delle retribuzioni al personale dei comuni e degli enti ed istituti di diritto pubblico

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana,
visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX,
n. 291,

viste le ordinanze 5 luglio 1941-XIX, n. 60, e 25 gennaio 1942-XX, n. 9, concernenti l'aumento delle retribuzioni degli impiegati e salariati ex jugoslavi,

ordina:**Art. 1**

Gli aumenti stabiliti dalle ordinanze 5 luglio 1941-XIX, n. 60, e 25 gennaio 1942-XX, n. 9, sono applicabili, mediante deliberazione degli organi competenti, al personale dei comuni e degli enti ed istituti di diritto pubblico, in quanto il trattamento economico non sia disciplinato da contratti collettivi.

È fatto comunque divieto di attribuire al personale di cui trattasi miglioramenti in misura superiore a quella stabilita dalle ordinanze di cui al comma primo.

Sono abrogate le disposizioni dei rispettivi regolamenti organici che siano in contrasto con la presente ordinanza.

Art. 2

Gli enti che avessero concesso aumenti superiori dovranno regolarizzare le retribuzioni del proprio personale in assoluta osservanza alle ordinanze 5 luglio 1941-XIX, n. 60, e 25 gennaio 1942-XX, n. 9, e provve-

53.

Uporabnost določb o zvišanju prejemkov na osebje občin ter javnopravnih ustanov in zavodov

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino
na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

glede na naredbi z dne 5. julija 1941-XIX št. 60 in z dne 25. januarja 1942-XX št. 9 o zvišanju prejemkov bivših jugoslovanskih uradnikov in uslužbencev,

odreja:**Člen 1.**

Poviški iz naredb z dne 5. julija 1941-XIX št. 60 in z dne 25. januarja 1942-XX se smejo uporabiti po sklepu pristojnih organov tudi na občinsko osebje in osebje pri javnopravnih ustanovah in zavodih, kolikor niso prejemki urejeni s kolektivno pogodbo.

Nikakor pa se ne smejo temu osebju prejemki zvišati v večji meri nego je določeno z omenjenima naredbama.

Določbe zadevnih uslužbenskih pragmatik, ki nasprotujejo tej določbi, se razveljavljajo.

Člen 2.

Ustanove, ki so dovolile višje poviške, morajo spraviti prejemke svojega osebja popolnoma v sklad z naredbama z dne 5. julija 1941-XIX št. 60 in z dne 25. ja-

dere per l'immediato ricupero delle somme pagate in più.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore col giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 13 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

nuarja 1942-XX št. 9 in poskrbeti, da se preveč izplačani zneski takoj vrnejo.

Clen 3.

Ta naredba stopi v veljavo z dnem objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 13. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

54.

Nº 28.

Proroga del termine per l'istituzione del lasciapassare

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista l'ordinanza del 6 febbraio a. c., n. 17, pubblicata nel n. 11 del Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana del 7 corr. con cui viene stabilito che tutte le persone di età superiore agli anni 14 non possono entrare nel territorio del comune di Lubiana nè uscirne qualora non siano provviste di apposito lasciapassare,

visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

ordina:

Il termine per l'entrata in vigore degli articoli 1 e 5 dell'ordinanza in data 6 corr. mese, n. 17, è prorogato dal giorno 20 febbraio al giorno 1º marzo 1942-XX.

Lubiana 17 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Št. 28.

Sprememba roka za uvedbo potne dovolilnice

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino v zvezi z naredbo št. 17 z dne 6. februarja t. l., objavljeno v št. 11 Službenega lista za Ljubljansko pokrajino z dne 7. t. m., ki določa, da nobena oseba, starejša od 14 let, ne sme priti na ozemlje Ljubljanske občine niti oditi z njega brez posebne potne dovolilnice, na podlagi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

odreja:

Začetek veljavnosti členov 1. in 5. naredbe št. 17 z dne 6. t. m. se preloži od 20. februarja na 1. marca 1942-XX.

Ljubljana 17. februarja 1942.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

55.

Nº 15.

Dichiarazione di pubblico interesse al completamento di opere edilizie in corso

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, valendosi dei poteri di governo che gli sono conferiti in virtù dell'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

rilevato che le trattative per lungo tempo svolte per addivenire al compimento dei lavori di costruzione del palazzo «Bata», sito in questa città angolo vie 3 maggio e Tirševa, non hanno condotto ad alcun utile risultato,

ritenuto non tollerabile che in tempo di grave penuria di locali d'affitto, quale ora attraversa la città di Lubiana, un palazzo di notevole mole situato nel centro dell'abitato rimanga incompiuto,

ritenute la necessità ed urgenza, anche per ragioni di decoro cittadino, di promuovere la ripresa dei lavori, che rivestono comunque carattere di pubblica utilità,

Št. 15.

Uvrstitev dovršitve začetih stavbenih del med občekoristna dela

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi vladne oblasti, podeljene mu po členu 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

ugotavljajoč, da dolgotrajna pogajanja za dovršitev stavbenih del pri palači »Bata«, stoječi na voglu ceste 3. maja in Tyrševe ceste, niso uspela,

smatrajoč za nedopustno, da bi v časih hudega pomanjkanja najemnih prostorov, kakršno je sedaj v ljubljanskem mestu, ostala palača tako pomembnega obsega v središču mesta nedovršena, in

smatrajoč za nujno potrebno, tudi glede na lice mesta, pospešiti nadaljevanje del, ki so kakor koli občekoristnega značaja,

Decreti

dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Odločbe

Visokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

decreta:

I lavori di compimento del palazzo «Bata», sito in Lubiana angolo vie 3 maggio e Tirševa, sono riconosciuti di pubblica utilità e la loro esecuzione è dichiarata urgente e indefferibile.

Per assicurare la pronta ripresa dei lavori è dato mandato alla Società «Emona», Istituto Immobiliare di Lubiana, di provvedere alla occupazione temporanea dell'intero immobile, assumendone l'amministrazione in sostituzione del proprietario e dei suoi aventi causa.

All'atto dell'occupazione sarà compilato, a cura dell'Ufficio del Genio Civile e col concorso delle parti interessate o dei loro rappresentanti, un esatto piano di consistenza dell'immobile, con tutti gli elementi di stima sull'attuale valore.

La Società «Emona», assunta l'amministrazione dello stabile, procederà con propri mezzi all'immediato inizio dei lavori di compimento, rimanendo autorizzata a far prenotare nelle pubbliche tavole, a peso dello stabile stesso, i crediti all'uopo necessari.

Entro due anni dalla data del presente decreto si dovrà procedere, in via di amichevole accordo fra le parti, alla regolazione patrimoniale. In caso contrario l'occupazione sarà definitiva mediante espropriazione in favore della Società «Emona» verso pagamento di una indennità, da stabilirsi d'ufficio, in base agli elementi del piano di consistenza, a tacitazione di ogni diritto degli attuali proprietari e dei loro aventi causa.

Il presente decreto, che entra immediatamente in vigore, sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana e sarà notificato, a cura della Società «Emona», nella forma delle citazioni, ai proprietari o al loro rappresentante.

Lubiana, 13 febbraio 1942-XX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

odloča:

Dovršitvena dela palače »Bata« v Ljubljani, na voglu ceste 3. maja in Tyrševe ceste, se proglašajo za občekoristna in njih izvršitev za nujno in neodložljivo.

Da bi se zagotovilo takojšnje nadaljevanje del, se naroča družbi »Emona«, zavodu za poljedelstvo in nepremičnine v Ljubljani, da začasno zasede celotno nepremičnino in prevzame njeno upravo namesto lastnika in njegovih pravnih soudeležencev.

Ob zasedbi mora napraviti urad za civilna tehnična dela ob sodelovanju prizadetih strank ali njih zastopnikov natančni imovinski popis o nepremičnini z vsemi podatki za cenitev po sedanji vrednosti.

Družba »Emona« mora po prevzemu uprave nepremičnine z lastnimi sredstvi takoj začeti dovršitvena dela in se pooblašča, da dà v zemljiški knjigi v breme nepremičnine prednamiti za to potrebne kredite.

V dveh letih po dnevu izdaje te odločbe se mora imovinsko stanje urediti s prijateljskim dogovorom med strankama. V nasprotnem primeru postane zasedba dokončna s tem, da se nepremičnina razlasti v prid družbi »Emona« proti plačilu odškodnine, ki se določi uradoma po podatkih imovinskega popisa, v poravnavo vsakršnih pravic sedanjih lastnikov in njih pravnih soudeležencev.

Ta odločba, ki stopi takoj v veljavo, se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino in jo priobči družba »Emona« v obliki poziva lastnikom ali njih zastopniku.

Ljubljana dne 13. februarja 1942-XX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Popravek.

V besedilu tabele A, priložene navodilom za racionirano prodajo tekstilnih izdelkov, oblačilnih predmetov in obutve, objavljenem v 90. kosu Službenega lista z dne 8. novembra 1941., št. 512/144, se mora v oddelku I. (Oblacilni predmeti za moške in dečke), pletenine, pod zap. št. 6 namesto »Dolge nogavice« glasiti »Športne nogavice«, v oddelku III. (Konfektionirani predmeti za otroke), pletenine, pod zap. št. 5 pa namesto »Dolge nogavice« prav »Otroške športne nogavice«.

Uredništvo.

L'abbonamento al Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

è dal 1 luglio 1941-XIX stabilito come segue: annuale L. 91.20, semestrale L. 46.—, trimestrale L. 23.—, mensile L. 7.60, e va pagato sempre anticipatamente. I singoli esemplari costano: il foglio iniziale L. 0.80, ogni foglio ulteriore L. 0.60.

Il Bollettino Ufficiale pubblica leggi, decreti-legge, ordinanze, bandi, decreti, avvisi, comunicati e notificazioni delle autorità, avvisi e comunicati privati, notificazioni, anche di natura commerciale ecc.

Gli uffici della Direzione e dell'Amministrazione del Bollettino Ufficiale si trovano nei locali della Tipografia Merkur S. A. in Lubiana, via Gregorčič n. 23. Telefono 25-52.

Naročnina na Službeni list za Ljubljansko pokrajino

znaša od 1. julija 1941-XIX dalje: letno L. 91.20, polletno L. 46.—, četrletno L. 23.—, mesečno L. 7.60 in se plača vedno vnaprej. Posamezna številka stane: prva pola L. 0.80, vsaka nadaljnja pola L. 0.60.

Službeni list objavlja zakone, uredbe, naredbe, oglese, odločbe, objave in razglase oblastev, privatne razglase in objave, obvestila, tudi trgovinska itd.

Uredništvo in upravnništvo «Službenega lista» sta v tiskarni Merkur d. d. v Ljubljani, Gregorčičeva ul. 23, telefonska številka 25-52.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 14 del 18 febbraio 1942-XX. E. F.

Priloga k 14. kosu z dne 18. februarja 1942-XX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Autorità giudiziarie

Po 137/41—3.

94

Editto.

Edo Rosenwasser, negoziante di legname in Novo mesto, via Ljubljanska n. 15, rappresentato dall'avvocato Giuseppe Bučar in Novo mesto, ha iniziato quale parte attrice contro Francesco Smidt, propr. fondiario in Pogorelec n. 2, p. Toplice, attualmente d'ignota dimora, quale parte convenuta azione civile portante il num. d'aff. Po 137/41 per pagamento di L. 10.000 ed acc.

Viene fissata udienza per la trattazione orale della causa per il 12 marzo a. e. alle ore 9 presso il firmato Tribunale, stanza n. 31, sala di dibattimento.

Essendo la parte convenuta d'ignota dimora, si nomina a curatore della stessa l'avvocato dott. Giuseppe Trošt in Novo mesto, il quale la rappresenterà a rischio e spese della stessa fino a che non si presenterà in persona o non avrà nominato un suo mandatario.

Tribunale Civile e Penale,
sez. I, di Novo mesto
il 10 febbraio 1942-XX.

Pubbliche Amministrazioni

VI. No. 53.277/41.

91

Oggetto: Variazioni al piano di regolazione e costruzione del blocco sito fra il viale Divisione Isonzo e le vie Metelkova, Slomškova e Kotnikova nel sobborgo di San Pietro, parte I^a.

Avviso.

Su proposta del Comitato edilizio di variare il piano di regolazione e costruzione, per quanto riguarda il blocco sito fra il viale Divisione Isonzo e le vie Kotnikova, Slomškova e Metelkova nel sobborgo di San Pietro parte I^a, il Municipio di Lubiana ha elaborato un nuovo piano regolatore per la menzionata sezione della città, portando le seguenti variazioni:

1° La via Kotnikova viene allargata da m. 14 a m. 19; la linea regolatrice ad oriente della via Kotnikova decorre ad una distanza di m. 19 dall'attuale linea regolatrice rispettivamente dalla linea di costruzione di detta via a ponente.

Sodna oblastva

Po 137/41—3.

94

Oklic.

Tožeca stranka Rosenwasser Edo, les. trg., Novo mesto, Ljubljanska cesta št. 15, ki ga zastopa Bučar Josip, odvetnik v Novem mestu, je vložila proti toženi stranki Smidtu Francu, pos., Pogorelec št. 2, p. Toplice, sedaj neznanega bivališča radi lir 10.000.— s prip. pod Po 137/41 tožbo.

Narok za ustno razpravo se je določil na 12. marca 1942. ob 9. uri dop. pred tem sodiščem v sobi št. 31, razpravna dvorana.

Ker bivališče tožene stranke ni znano, se postavlja dr. Trošt Josip, odvetnik v Novem mestu, za skrbnika, ki jo bo zastopal na njeno nevarnost in stroške, dokler ne nastopi sama ali ne imenuje pooblaščenca.

Okrožno sodišče v Novem mestu,
odd. I,
dne 10. februarja 1942.

Razna oblastva

VI. št. 53.277/41.

91

Predmet: Sprememba regulacije in zazidave bloka med Cesto Soške divizije, Metelkovo, Slomškovo in Kotnikovo ulico v Sv. Petra predmestju I.

Razglas.

Mestna občina ljubljanska je na predlog gradbenega odbora, da naj se spremení regulacijski in zazidalni načrt za blok med Cesto Soške divizije, Kotnikovo, Slomškovo in Metelkovo ulico v Sv. Petra predmestju I., izdelala nov spreminjevalni regulacijski načrt za omenjeni del mesta, ki obsega sledeče spremembe:

1. Kotnikova ulica se razširi od 14 m na 19 m; vzhodna regulacijska črta Kotnikove ulice poteka v oddaljenosti 19 m od obstoječe regulacijske oz. stavbene črte na zapadni strani.

2° Costruzione del blocco:

a) nella linea regolatrice della via Kotnikova in sistema serrato e con edifici a 3 piani, incominciando dalla linea regolatrice della progettata nuova via di m. 6;

b) in via Slomškova in sistema serrato e con edifici a 3 piani con giardini davanti nella larghezza di m. 5;

c) in via Metelkova in sistema serrato e con edifici a 3 piani con giardini davanti nella larghezza di m. 8 fino alla progettata nuova via di m. 6;

d) nel nucleo centrale del blocco non si possono costruire che edifici al massimo a pianterreno fatti per le piccole industrie, oppure ad uso magazzino, ad una distanza di m. 40 dalla linea regolatrice della via Kotnikova e di m. 48 dalla linea regolatrice della via Metelkova. Fra i fabbricati ad uso abitazioni e quelli ad uso industrie ed a m. 5 di distanza dalla linea di costruzione del nucleo centrale industriale decorrono da ambo le parti due vie private larghe m. 6 che servono di accesso al centro anzidetto.

A mezzogiorno queste due vie sboccano con sottopassaggi nella via Slomškova, a settentrione però nella progettata nuova via di m. 6.

3° Costruzione del nuovo blocco, delimitato dal viale Divisione Isonzo, dalla via Metelkova, dalla progettata nuova via di m. 6 e dalla via Kotnikova:

Ad oriente di questo blocco sono previsti edifici a 2 piani nel sistema a fila e parallelamente alla progettata nuova via di m. 6 con uno spostamento di almeno m. 5 dalla linea regolatrice del viale Divisione Isonzo, di m. 8 dalla linea regolatrice via Metelkova, di almeno m. 10 dalla linea regolatrice della progettata nuova via di m. 6, e con lo spostamento legale dalle particelle 185/2 e 185/7 del com. cat. Sv. Petra predmestje, parte I^a.

Le variazioni al piano di regolazione e costruzione di cui sopra si sono rese necessarie per i seguenti motivi:

ad 1) e 2a):

a) La via Kotnikova costituisce un importante collegamento della esistente stazione merci col centro della città, visto che, a causa della troppa strettezza del viale Divisione Isonzo, occorre provvedere a quanto più vie di deviazione onde ridurre al minimo la circolazione per il viale Divisione Isonzo.

2. Zazidava bloka:

a) V regulacijski črti Kotnikove ulice v strnjnem sistemu in s 3nadstropnimi zgradbami, počenši v regulacijski črti novo projektirane 6metrske poti.

b) Ob Slomškovi ulici strnjni sistem, 3nadstropne zgradbe s 5metrskim predvrtom.

c) Ob Metelkovi ulici strnjni sistem, 3nadstropne zgradbe z 8metrskim predvrtom do novo projektirane 6metrske poti.

č) Jedro bloka je zazidljivo z največ enoetažnimi (pritličnimi) maloindustrijskimi ali skladiščnimi zgradbami v oddaljenosti 40 m od regulacijske črte Kotnikove ulice in 48 m od regulacijske črte Metelkove ulice. Med stanovanjskimi in industrijskimi trakti ter 5 m od stavbene črte industrijskega jedra potekata obojestransko 6 m široki privatni poti, namenjeni za dostop k temu jedru. Na južni strani se te dve poti izlivata v Slomškovo ulico s podvozoma v Slomškovo ulico, na severni strani pa v 6metrsko novoprojektirano pot.

3. Zazidava novonastalega bloka med Cesto Soške divizije, Metelkovo, novoprojektirano 6metrsko potjo in Kotnikovo ulico; na vzhodni strani tega bloka so predvidene 2nadstropne zgradbe v vrstnem sistemu, vzporedno z novoprojektirano 6metrsko potjo, z najmanj 5metrskim odmikom od regulacijske črte Ceste Soške divizije, 8metrskim odmikom od regulacijske črte Metelkove ulice, najmanj 10metrskim odmikom od regulacijske črte novoprojektirane 6metrske poti in z zakonitim odmikom od parcele 185/2 in 185/7 k. o. Sv. Petra predmestje I. del.

Te spremembe regulacijskega in zazidalnega načrta so potrebne iz naslednjih razlogov:

Ad 1. in 2.a):

a) Kotnikova ulica bo predstavljala važno zvezo obstoječega tovornega kolodvora s sredino mesta, ker je zaradi preozke ceste Soške divizije potrebnih čim več odvoznih cest, tako, da bo na Cesti Soške divizije čim manj prometa.

b) Vista l'altezza degli edifici di 3 piani e visto il regolamento edilizio, secondo il quale è richiesta per gli edifici l'altezza di almeno 1½ volta la larghezza della via, l'attuale larghezza di m. 14 non corrisponde più.

Ad 2b): Vale quanto esposto ad 1b).

Ad 2c): Vale quanto esposto ad 1b), con motivazione speciale che nel blocco opposto vi sono edifici militari.

Ad 2d): Con riguardo alla larghezza straordinaria del blocco ed alla vicinanza della stazione merci sono progettati fabbricati per le piccole industrie e l'artigianato con vie interne, del tutto separati dagli edifici d'abitazione con una striscia verde.

Trattandosi quindi di importanti interessi pubblici, le variazioni menzionate sono fondate in legge.

Ciò viene reso noto dal Municipio di Lubiana in base alle disposizioni degli articoli 8 e 12 della legge edilizia. I relativi piani regolatori di variazione rimangono esposti al pubblico nella Divisione tecnica del Municipio di Lubiana, Riva 20 settembre n. 2, 11° piano, stanza n. 39, per la durata di un mese nelle ore d'ufficio giornalmente dalle 9.30 alle 12. Tale termine di ispezione dei piani comincia a decorrere il giorno decimosesto dopo la pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale e nei giornali.

Le parti interessate devono presentare eventuali osservazioni contro le variazioni al piano regolatore progettate al Municipio di Lubiana non più tardi di 15 giorni dopo trascorso il termine di un mese stabilito per l'ispezione pubblica dei progetti.

Lubiana il 5 febbraio 1942-XX.

Per ordine del Sindaco:
il direttore tecnico:
ing. Poženel.

Commerciali

98

Convocazione
della XVIIª assemblea generale ordinaria

dell'Industria alimentare
Kolinska S. A. in Lubiana

che avrà luogo

il 5 marzo a. e. alle ore 11 in
Lubiana, via Prešernova 50/1.

Ordine del giorno:

- 1) Allocuzione del presidente.
- 2) Presentazione del bilancio e della relazione sulla gestione del 1941.
- 3) Relazione dei revisori.
- 4) Deliberazione sul bilancio e sull'impiego dell'utile netto.
- 5) Elezione dei membri del consiglio di amministrazione.
- 6) Elezione di due revisori e di loro sostituti e determinazione della ricompensa.
- 7) Eventuali.

b) Zaradi 3nadstropne višine zgradb na podlagi gradbenega pravilnika, ki zahteva vsaj 1½-kratno višino zgradb, računano po širini ulice, dosedanja širina 14 m ne ustreza.

Ad 2.b) Isto kot pod ad 1.b).

Ad 2.c) Isto kot pod ad 1.b) s posebno utemeljitvijo, da je nasproti ležeči blok zazidan z vojaškimi zgradbami.

Ad 2.d) Zaradi izredne širine bloka in zaradi bližine tovarnega kolodvora so nameravane malo-industrijske in obrtne zgradbe z internimi potmi, vendar s popolno ločitvijo z zelenim pasom od stanovanjskih zgradb.

Ker gre torej za važne javne koristi, so navedene spremembe v zakonu utemeljene.

To daje mestna občina ljubljanska na podstavi določil §§ 8. in 12. gradbenega zakona javno na znanje z dostavkom, da bodo tozadevni spreminjevalni regulacijski načrti razgrnjeni javnosti na vpogled v tehničnem oddelku mestnega poglavarstva Nabrežje 20. septembra št. 2, 11. nadstropje, soba št. 39, in sicer 1 mesec dni vsak dan ob uradnih urah od poli 10. do 12. ure. Ta rok za vpogled v načrte prične teči šestnajsti dan po objavi tega razglašja v Službenem listu in v dnevnem časopisju.

Pripombe zoper nameravane spremembe regulacijskega načrta morajo zainteresirani predložiti mestni občini ljubljanski najdalj v teku 15 dni po preteku enomesečnega roka za javni vpogled načrtov.

Ljubljana 5. februarja 1942-XX.

Po pooblastilu predsednika,
gradbeni direktor:
ing. Poženel.

Trgovinske zadeve

98

Vabilo

na XVII. redni občni zbor,
ki ga bo imela
Kolinska tovarna hranil d. d.
v Ljubljani

dne 5. marca 1942. ob 11. uri
v Ljubljani, Prešernova ul. 50/1.

Dnevni red:

1. Nagovor predsednika.
2. Predložitev bilance in poslovnega poročila za leto 1941.
3. Poročilo revizorjev.
4. Sklepanje o bilanci in razdelitvi čistega dobička.
5. Volitev članov upravnega sveta.
6. Volitev dveh revizorjev in njunih namestnikov ter določitev njunih nagrad.
7. Slučajnosti.

A norma del § 22 dello statuto sociale nell'assemblea potranno far uso del diritto del voto solo quegli azionisti che avranno depositato almeno 6 giorni prima del giorno dell'assemblea presso l'Istituto di credito per il commercio e l'industria in Lubiana o nella sede sociale dell'Industria alimentare Kolinska S. A. le loro azioni autorizzanti al voto, con le rispettive cedole non ancora scadute.

Lubiana il 16 febbraio 1942-XX.

Il consiglio di amministrazione.

Varie

90

Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto di servizio n. 568, rilasciato il 27 gennaio 1940 dal comune di Vrhnika. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Antonio Merlak.

*

92

Notificazione.

Mi è andato smarrito il libretto di studente, rilasciato dalla «Dr. Krekova gospodinj-ska šola» in Zg. Šiška presso Lubiana al nome di Marta Šušteršič di Vrhnika. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Marta Šušteršič.

*

85

Notificazione.

Mi è andata smarrita l'autorizzazione all'acquisto di cuoio n. 203, rilasciata il 24 novembre 1941 dall'Associazione dei calzolari in Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Ignazio Učakar jun.,
Lubiana.

*

93

Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato di maturità, rilasciato nel 1940 dalla R. Accademia di commercio di Lubiana al nome di Branko Vehovar. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Branko Vehovar.

*

86

Notificazione.

Mi è andata smarrita l'autorizzazione all'acquisto di cuoio n. 240, rilasciata dall'Associazione dei calzolari in Lubiana. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Leopoldo Vuk,
Lubiana.

Po § 22. družbenih pravil imajo glasovalno pravico na občnem zboru le oni delničarji, ki položijo najpozneje šest dni pred občnim zborom svoje delnice, utemeljuječe njih glasovalno pravico, z nezapadlimi kuponi vred pri Kreditnem zavodu za trgovino in industrijo v Ljubljani ali pa v pisarni Kolinske tovarne hranil d. d.

V Ljubljani dne 16. februarja 1942.

Upravni svet.

Razno

90

Objava.

Izgubil sem poslovno knjižico, izdano dne 27. I. 1940, od občine Vrhnika pod št. 568 in jo proglašam za neveljavno.

Merlak Anton s. r.,
Vrhnika.

*

92

Objava.

Izgubila sem dijaško knjižico Dr. Krekove gospodinj-ske šole v Zg. Šiški pri Ljubljani na ime: Šušteršič Marta z Vrhnike. Proglašam jo za neveljavno.

Šušteršič Marta s. r.

*

85

Objava.

Izgubil sem pooblastilo št. 203 za nabavo usnja, izdano dne 24. novembra 1941, od Združenja čevljarjev v Ljubljani in ga proglašam za neveljavno.

Učakar Ignac ml.,
Ljubljana.

*

93

Objava.

Izgubil sem maturitetno izpričevalo drž. trgovske akademije v Ljubljani iz l. 1940. na ime: Vehovar Branko. Proglašam ga za neveljavno.

Vehovar Branko.

*

86

Objava.

Izgubil sem pooblastilo št. 240 za nabavo usnja, izdano od Združenja čevljarjev v Ljubljani in ga proglašam za neveljavno.

Vuk Leopold s. r.,
Ljubljana.